

## 25. aprillil 2012 esitatud hagi — Tomana jt versus nõukogu ja komisjon

(Kohtuasi T-190/12)

(2012/C 194/42)

Kohtumenetluse keel: inglise

### Pooled

*Hagejad:* Johannes Tomana (Harare, Zimbabwe); Titus Mehliswa Johna Abu Basutu (Harare); Happyton Mabhuya Bonyongwe (Harare); Flora Buka (Harare); Wayne Bvudzijena (Harare); David Chapfika (Harare); George Charamba (Harare); Faber Edmund Chidarikire (Harare); Tinaye Chigudu (Harare); Aeneas Soko Chigwedere (Harare); Phineas Chihota (Harare); Augustine Chihuri (Harare); Patrick Anthony Chinamasa (Harare); Edward Takaruza Chindori-Chininga (Harare); Joseph Chinotimba (Harare); Tongesai Shadreck Chipanga (Harare); Augustine Chipwere (Harare); Constantine Chiwenga (Harare); Ignatius Morgan Chiminya Chombo (Harare); Martin Dinha (Harare); Nicholas Tasunungurwa Goche (Harare); Gideon Gono (Harare); Cephas T. Gurira (Harare); Stephen Gwekwerere (Harare); Newton Kachepa (Harare); Mike Tichafa Karakadzai (Harare); Saviour Kasukuwere (Harare); Jawet Kazangarare (Harare); Sibangumuzi Khumalo (Harare); Nolbert Kunonga (Harare); Martin Kwainona (Harare); R. Kwenda (Harare); Andrew Langa (Harare); Musarashana Mabunda (Harare); Jason Max Kokerai Machaya (Harare); Joseph Mtakwese Made (Harare); Edna Madzongwe (Harare); Shuvai Ben Mahofa (Harare); Titus Maluleke (Harare); Paul Munyaradzi Mangwana (Harare); Reuben Marumahoko (Harare); G. Mashava (Harare); Angeline Masuku (Harare); Cain Ginyilitshe Ndabazekhaya Mathema (Harare); Thokozile Mathuthu (Harare); Innocent Tonderai Matibiri (Harare); Joel Biggie Matiza (Harare); Brighton Matonga (Harare); Cairo Mhandu (Harare); Fidellis Mhonda (Harare); Amos Bernard Midzi (Harare); Emmerson Dambudzo Mnangagwa (Harare); Kembo Campbell Dugishi Mohadi (Harare); Gilbert Moyo (Harare); Jonathan Nathaniel Moyo (Harare); Sibusio Bussie Moyo (Harare); Simon Khaya Moyo (Harare); S. Mpabanga (Harare); Obert Moses Mpfou (Harare); Cephas George Msipa (Harare); Henry Muchena (Harare); Olivia Nyembesi Muchena (Harare); Oppah Chamu Zvipange Muchinguri (Harare); C. Muchono (Harare); Tobaiwa Mudede (Harare); Isack Stanislaus Gorerazvo Mudenge (Harare); Columbus Mudonhi (Harare); Bothwell Mugariri (Harare); Joyce Teurai Ropa Mujuru (Harare); Isaac Mumba (Harare); Simbarashe Simbanenduku Mumbengegwi (Harare); Herbert Muchemwa Murerwa (Harare); Munyaradzi Musariri (Harare); Christopher Chindoti Mushohwe (Harare); Didymus Noel Edwin Mutasa (Harare); Munacho Thomas Alvar Mutezo (Harare); Ambros Mutinhiri (Harare); S. Mutsvunguma (Harare); Walter Mzembe (Harare); Morgan S. Mzilikazi (Harare); Sylvester Nguni (Harare); Francis Chenayimoyo Dunstan Nhema (Harare); John Landa Nkomo (Harare); Michael Reuben Nyambuya (Harare); Magadzire Hubert Nyanhongo (Harare); Douglas Nyikayaramba (Harare); Sithembiso Gile Glad Nyoni (Harare); David Pagwese Parirenyatwa (Harare); Dani Rangwani (Harare); Engelbert Abel Rugeje (Harare); Victor Tapiwe Chashe Rungani (Harare); Richard Ruwodo (Harare); Stanley Urayayi Sakupwanya (Harare); Tendai Savanhu (Harare); Sydney Tigere Sekeramayi (Harare); Lovemore Sekeramayi (Harare); Webster Kotiwani Shamu (Harare); Nathan Marwirakuwa Shamuyarira (Harare); Perence Samson Chikerema Shiri (Harare); Etherton Shungu (Harare); Chris Sibanda (Harare); Jabulani Sibanda (Harare); Misheck Julius Mpande Sibanda (Harare); Phillip Valerio Sibanda (Harare); David Sigauke (Harare); Absolom Sikosana (Harare); Nathaniel

Charles Tarumbwa (Harare); Edmore Veterai (Harare); Patrick Zhuwao (Harare); Paradzai Willings Zimondi (Harare); Cold Comfort Farm Cooperative Trust (Harare); Comoil (Private) Ltd (Harare); Divine Homes (Private) Ltd (Harare); Famba Safaris (Private) Ltd (Harare); Jongwe Printing and Publishing Company (Private) Ltd (Harare); M & S Syndicate (Private) Ltd (Harare); Osleg (Private) Ltd (Harare); Swift Investments (Private) Ltd (Harare); Zidco Holdings (Private) Ltd (Harare); Zimbabwe Defence Industries (Private) Ltd (Harare); Zimbabwe Mining Development Corp. (Harare) (esindajad: D. Vaughan, QC (Queen's Counsel), Barrister M. Lester ja Barrister R. Lööf ja Soli-citor M. O'Kane)

*Kostjad:* Euroopa Liidu Nõukogu ja Euroopa Komisjon

### Nõuded

- tühistada nõukogu 17. veebruari 2012. aasta otsus 2012/97/ÜVJP, millega muudetakse otsust 2011/101/ÜVJP Zimbabwe vastu suunatud piiravate meetmete kohta (ELT 2012 L 47, lk 50), hagejaid puudutavas osas;
- tühistada komisjoni 21. veebruari 2012. aasta rakendusmäärus (EL) nr 151/2012, millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 314/2004, milles käsitletakse teatavaid piiravaid meetmeid Zimbabwe suhtes (ELT 2012 L 49, lk 2), hagejaid puudutavas osas;
- tühistada nõukogu 27. veebruari 2012. aasta rakendusotsus 2012/124/ÜVJP, millega rakendatakse otsust 2011/101/ÜVJP Zimbabwe vastu suunatud piiravate meetmete kohta (ELT 2012 L 54, lk 20), hagejaid puudutavas osas, ja
- mõista hagejate kohtukulud välja kostjatelt.

### Väited ja peamised argumendid

Hagi põhjenduseks esitavad hagejad viis väidet.

1. Esimene väide, et kostjad hõlmasid isikuid ja üksusi ilma selleks õiguspärasest alust omamata. Ei nõukogu ega komisjoni ole pädevad kehtestama piiravaid meetmeid valitsusväliste osalejatele Zimbabwe, tuginedes üksnes põhjendamatu teadetele kuritegelikust käitumisest Zimbabwe. Põhjendamatu oletatu oli mitmel juhul väidetavalt toime pandud juba enne Rahvusliku Ühtsuse valitsuse moodustamist. Institutsioonid ületasid oma tegevuses piiratud pädevust kriminaalasjades ning kõnealused meetmed on asjakohased ja eaproportsionaalsed kõigi ühise välis- ja julgeolekupoliitika õiguspärase eesmärkide suhtes.
2. Teine väide, et kostjad tegid ilmse vea, kui nad järeldasid, et vaidlustatud meetmetes välja toodud nimekirja koostamise kriteeriumid on täidetud, kuna:

- kostjatel puudus seaduslik õigus kanda hagejad nimekirja üksnes nende väidete alusel, et nad on Zimbabwe valitsuse ZANU-PF liige või seotud mõne sellise isikuga, ja
  - kostjatel puudus seaduslik õigus kanda hagejad nimekirja põhjendamatu ja ebamääraste oletuste alusel seoses rikkumistega, mis väidetavalt pandi toime minevikus, paljudel juhtudel enne Rahvusliku Ühtsuse valitsuse moodustumist.
3. Kolmas väide, et kostjad ei andnud piisavaid põhjendusi isikute ja üksuste vaidlustatud meetmetesse hõlmamisele.
4. Neljas väide, et kostjad ei kaitsnud hagejate kaitseõigusi ja nende õigust tõhusale kohtulikule läbivaatamisele, kuna:
- kostjad ei esitanud mingeid andmeid ega tõendeid, põhjendamaks oma ebamääraseid oletusi tõsiste rikkumiste kohta, ja
  - kostjad ei andnud hagejatele mingit võimalust juhtumit ja nende vastu esitatud tõendeid kommenteerida.
  - Viies väide, et kostjad rikkusid ilma igasuguse õigustuse või proportsionaalsuseta hagejate põhiõigusi, seal hulgas nende õigust oma vara ja äri kaitsele ja nende õigust maine ning era- ja perekonnaelu austamisele.

## 2. mail 2012 esitatud hagi — PAN Europe versus komisjon

(Kohtuasi T-192/12)

(2012/C 194/43)

Kohtumenetluse keel: inglise

### Pooled

*Hageja:* Pesticide Action Network Europe (PAN Europe) (Brüssel, Belgia) (esindaja: advokaat J. Rutteman)

*Kostja:* Euroopa Komisjon

### Nõuded

- tunnistada, et komisjoni 9. märtsi 2012. aasta otsus, mille kohaselt on hageja vaie vastuvõetamatu, on vastuolus määrusega (EÜ) nr 1367/2006/EÜ<sup>(1)</sup> ja keskkonnainfo kättesaadavuse, keskkonnaasjade otsustamises üldsuse osalemise ning neis asjus kohtu poole pöördumise Århusi konventsiooniga (Århusi konventsioon);
- tühistada komisjoni 9. märtsi 2012. aasta otsus;

- kohustada komisjoni sellegipoolest andma vaide sisule hinnangut Euroopa Kohtu määratud aja jooksul; ja
- mõista kohtukulud välja komisjonilt.

### Väited ja peamised argumendid

Hageja esitab oma hagi põhjendamiseks kaks väidet.

1. Esimese väite kohaselt on kostja teinud vea, leides, et hageja ei vastanud määruse (EÜ) nr 1367/2006 artiklis 11 sätestatud vaide esitamise tingimustele, kuna hageja oli selleks ajaks, kui ta vaide esitas, tegutsenud juba rohkem kui kaks aastat.
2. Teise väite kohaselt on kostja teinud vea, märkides, et rakendusmäärust (EL) nr 1143/2011<sup>(2)</sup> ei saa käsitada haldusaktina määruse (EÜ) nr 1367/2006 artikli 10 tähenduses, nagu see on määratletud viimati nimetatud määruse artikli 2 lõike 1 punktis g, kuna otsus, millega prokloraas heaks kiidetakse, on piisavalt individuaalne nii oma mõju kui ka sisu osas, et seda võiks käsitada haldusaktina määruse (EÜ) nr 1367/2006 artikli 10 lõike 1 tähenduses.

<sup>(1)</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 6. septembri 2006. aasta määrus (EÜ) nr 1367/2006 keskkonnainfo kättesaadavuse, keskkonnaasjade otsustamises üldsuse osalemise ning neis asjus kohtu poole pöördumise Århusi konventsiooni sätete kohaldamise kohta ühenduse institutsioonide ja organite suhtes (ELT 2006 L 264, lk 13)

<sup>(2)</sup> Komisjoni 10. novembri 2011. aasta rakendusmäärus (EL) nr 1143/2011, millega kiidetakse heaks toimeaine prokloraas vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusele (EÜ) nr 1107/2009 taimekaitsevahendite turuleaskmise kohta ning muudetakse komisjoni rakendusmääruse (EL) nr 540/2011 lisa ja komisjoni otsust 2008/934/EÜ (ELT 2011 L 293, lk 26)

## 8. mail 2012 esitatud hagi — MIP Metro versus Siseturu Ühtlustamise Amet — Holsten-Brauerei (H)

(Kohtuasi T-193/12)

(2012/C 194/44)

Hagiavalduse keel: saksa

### Pooled

*Hageja:* MIP Metro Intellectual Property GmbH & Co. KG (Düsseldorf, Saksamaa) (esindajad: advokaadid J.-C. Plate ja R. Kaase)

*Kostja:* Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

*Teine menetluspool apellatsioonikojas:* Holsten-Brauerei AG (Hamburg, Saksamaa)